Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Buix	A
CLUB 2 Bienne Seelanders	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	05.05.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	18:59	End / Ende / Fin / Fine	20:58
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A31		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	175

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	209418	CREVOISERAT Damien	
Official scorer / Marqueur	206190	POUILLY Christophe	
Referee 1 / Arbitre 1	204075	GYGAX Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	202078	PETER Ronny	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	5
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
3	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
23	C	CHÂTELAIN Julien				201644
16	A	NICOULIN Thibaut				201623
69	G	CRAMATTE Tom	X	X	X	205244
31	G	COURBAT Théo			X	209287
88		BONATI Lucas				208129
TS		POUILLY Arthur				204007
89		MAILLARD Tanguy				202637
7		MOINE Emmanuel				203061
18		HOULMANN Joris				214156
94		JEANRENAUD Guillaume				216911
10		ROUECHE Terry				205002
6		FILIPETTO Louis				205210
28		CRAMATTE Noé				204292
21		CALABRIA Anthony				208120
87		CHÂTELAIN Gaëtan				202668

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — FRIDEZ Johann — Signature — 30070

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:45	6	18	1				
47:48	TS		2				
53:37	TS	89	3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
03:58	10	2	00:00	05:58	A
08:13	16	2	00:00	10:13	C1
10:57	28	2	00:00	12:57	C1
29:02	89	2	00:00	31:02	H
50:47	21	2	00:00	52:47	J1
TOTAL		10 min			

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas				214362
98		ESTEVEZ Etienne				207301
89		DONZE Eric				206244
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
91		HIRT Dominic				206013
63		KOLLROS Léonard				204284
TS		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
8		VUILLEUMIER Morgan				210189
81		VOIROL Damien				2189
11		VINALS Joé				204285
6		WIDMER Marc				204212

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — BOILLAT Julien — Signature — 203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
31:18	TS	8	1				
32:34	9	20	2				
37:14	9	20	3				
42:23	9		4				
44:12	20	9	5				
46:15	9	20	6				
51:22	12		7				
56:16	81		8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
08:13	98	2	00:00	10:13	C1
18:41	89	2	00:00	20:41	V2
22:36	19	2	00:00	24:36	A
33:49	19	2	00:00	35:49	J1
48:14	89	2	00:00	50:14	J1
50:20	19	5	00:00	55:20	C1
TOTAL		15 min			